



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 4.9.2012
COM(2012) 469 final

2012/0230 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og foreløbig anvendelse af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om de europæiske satellitnavigationsprogrammer

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

1.1. Begrundelse og formål

Af teknologiske, geografiske og finansielle årsager er Schweiz sikret en vigtig rolle i de europæiske GNSS-programmer (Global Navigation Satellite Systems). Schweiz leverer kritisk teknologi til Galileoprogrammet. Formålet med denne aftale er at fastlægge de generelle principper for samarbejdet og de rettigheder og forpligtelser, Schweiz skal have på områder som sikkerhed og eksportkontrol. Forhandlingerne om aftalen er foregået på grundlag af forhandlingsdirektiver, der blev vedtaget af Rådet den 29. juni 2010.

Artikel 4, stk. 5, og artikel 6, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008 af 9. juli 2008 om den videre gennemførelse af de europæiske satellitnavigationsprogrammer (Egnos og Galileo) åbner mulighed for, at tredjelande kan bidrage til de europæiske GNSS-programmer med yderligere finansiering på betingelser, som skal fastlægges i en aftale i henhold til artikel 218 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Aftalen er begrænset til emner, som er nødvendige for at muliggøre et tæt samarbejde med Schweiz. Opbygningen og forvaltningen af Galileo og Egnos som EU-programmer understreger behovet for fælles strategier og arbejdsmetoder blandt alle EU's medlemsstater og visse tredjelande som f.eks. Norge og Schweiz. Reglerne for disse emner skal fastsættes af regeringerne og gennemføres på sammenhængende vis på tværs af Europa. Kommissionen skal som programforvalter og repræsentant for Den Europæiske Union, der ejer systemet, træffe alle rimelige forholdsregler for at sikre denne sammenhæng. Hvis dette ikke gøres, vil det indebære øgede sikkerhedsrisici.

1.2. Generel baggrund

Schweiz har lige fra Galileoprogrammets begyndelse været en af EU's nærmeste tredjelandssamarbejdspartnere i programmet. Schweiz har bidraget politisk, teknisk og finansielt til alle faser af Galileoprogrammet gennem sit medlemskab af Den Europæiske Rumorganisation (ESA) og sin uformelle deltagelse i Galileospecifikke forvaltningsstrukturer inden for EU i årenes løb. Denne aftale vil formalisere og udbygge denne tætte integration af Schweiz i de europæiske GNSS-programmer. Uden denne aftale ville der være usikkerhed om samarbejdets karakter på områder som sikkerhed, eksportkontrol, standardisering, certificering og radiofrekvensspektrum. Desuden giver aftalen giver EU mulighed for at fastlægge de overordnede principper, herunder beskyttelsesforanstaltningerne, inden for sikkerhed og eksportkontrol.

1.3. Gældende bestemmelser på det område, forslaget vedrører

Samarbejdet med Schweiz i Galileo vil blive fastlagt i vedlagte aftale med henblik på at tilvejebringe et sæt overordnede rammer for samarbejdet, herunder principperne for det fremtidige samarbejde, samt supplerende bestemmelser om samarbejdet inden for sikkerhed, standardisering og certificering.

1.4. Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Forslaget er i overensstemmelse med EU's politik om i de europæiske GNSS-programmer at integrere visse tredjelande, der er medlemmer af ESA og derfor har deltaget i Galileo- og Egnosprogrammerne fra begyndelsen. Desuden underbygger det Kommissionens mål om at

styrke EU-aspektet i samarbejdet om politikker, der er relevante for ikkespredning.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

2.1. Høring af interesserede parter

Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil

Rådets særlige udvalg, medlemsstaternes myndigheder og Schweiz er blevet hørt på bilaterale møder, såvel i fasen med forhandlingsdirektiverne som under selve forhandlingerne. Respondenterne omfattede bl.a. tekniske eksperter, sikkerhedsexperter og transporteksperter fra EU's medlemsstater og de schweiziske myndigheder, udenrigs-, forsvars- og indenrigsministerierne, ESA og de nationale rumorganisationer.

Sammendrag af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

De nævnte interessenter har støttet den tætte integration af Schweiz i samarbejdet om europæiske GNSS-programanliggender og understreget, hvor vigtigt det er at inddrage spørgsmål om f.eks. sikkerhed og eksportkontrol i aftalen.

2.2. Ekspertbistand

Relevante videnskabelige områder/eksperter

Rumteknologi/jordbaserede anlæg, sikkerhed/industriel og statslig sikkerhed, informationssikkerhed og international ret/privilegier og immuniteter.

Metodevalg

Møder og udveksling af oplysninger.

Væsentligste organisationer/eksperter, der er blevet hørt

EU's medlemsstaters ministerier og rumorganisationer, ESA og rumfartsindustrien.

Sammendrag af rådgivning, der er modtaget og anvendt

Der er ikke blevet peget på potentielt alvorlige risici med uoprettelige følger.

Der var bred enighed om aftalens principper for samarbejdet og målet om en tæt integration af Schweiz i programmet, herunder landets rettigheder og tilsvarende forpligtelser.

Tiltag til at gøre ekspertrådgivningen offentligt tilgængelig

Eksperternes konklusioner er endnu ikke offentligt tilgængelige.

2.3. Konsekvensanalyse

Aftalen skal sikre, at Schweiz inddrages tæt i opbygnings- og driftsfasen af Galileo- og Egnosprogrammerne. De to initiativer indeholder betydningsfulde erhvervsmæssige, økonomiske og strategiske elementer. Styringen af de europæiske GNSS-programmer er blevet ændret i medfør af forordning (EF) nr. 683/2008, hvor fokus er flyttet fra et offentligt-privat partnerskab til, at Unionen forvalter programmerne og ejer systemerne. Denne udvikling og indholdet af det sikkerhedsrelaterede samarbejde kræver formelle regulerende foranstaltninger. Der blev derfor undersøgt tre valgmuligheder for at nå dette mål.

Den første var en associering af Schweiz til programmet gennem et specifikt internationalt samarbejdsorgan (Galileos internationale organ), som skulle samle alle tredjelande med interesse for Galileoprogrammet. Efter langvarige drøftelser med Schweiz og andre tredjelande, såsom Norge, om dette organ blev denne mulighed forkastet. Schweiz mente sig urimeligt behandlet ved at blive sidestillet med betydeligt mindre integrerede tredjelande uden for Europa, som ikke bidrager finansielt til programmet.

Den anden valgmulighed var indgåelsen af vedlagte aftale. Dette gjorde det muligt i praksis at styrke bestemmelserne om sikkerhed og eksportkontrol og at fastlægge principper og budskaber, der kan bane vej for et gensidigt fordelagtigt samarbejde på langt sigt, samt at skaffe yderligere finansiering.

Den tredje valgmulighed ville have været ikke at træffe nogen foranstaltninger overhovedet. Dette ville have ført til usikre relationer med Schweiz vedrørende GNSS.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

3.1. Resumé af forslaget

Kommissionen foreslår Rådet, at det giver bemyndigelse til undertegnelse og foreløbig anvendelse af en samarbejdsaftale om de europæiske satellitnavigationsprogrammer mellem EU, dets medlemsstater og Schweiz. Den foreløbige anvendelse af de elementer af aftalen, der falder ind under EU's kompetence, er en nødvendig foranstaltning for at fremskynde anvendelsen af aftalen og for at kunne modtage det schweiziske finansielle bidrag til programmerne.

3.2. Retsgrundlag

Artikel 172, sammenholdt med artikel 218, stk. 5 og stk. 8, første afsnit, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

3.3. Nærhedsprincippet

Nærhedsprincippet finder anvendelse, for så vidt som forslaget ikke hører ind under EU's enekompetence.

Målene kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne af følgende grunde:

Galileoprogrammet, hvis samlede omkostninger anslås til adskillige mia. EUR, er et europæisk initiativ, som ingen enkeltstat er villig til at finansiere alene. Indholdet af den foreslåede aftale kan ikke begrænses til en enkelt medlemsstat eller en gruppe af medlemsstater, men berører EU som helhed og har endda i visse henseender global virkning.

Den industrielle og tekniske viden i rumfartssektoren er spredt over adskillige europæiske

lande, herunder Schweiz, og der er ikke noget enkelt land, der mestrer alle aspekter. Uden en koordineret indsats og informationsdeling vil der være en øget risiko for at aftale løsninger med Schweiz, der ikke er optimale. Fejl på sikkerhedsområdet kan gå ud over forsyningsikkerheden med hensyn til eksportkontrollerede komponenter til de europæiske GNSS-programmer. Dette ville øge omkostningerne ved programmerne.

De europæiske GNSS-systemers størrelse og kompleksitet kræver desuden centraliserede og enkle forvaltningsstrukturer og klare grænseflader mellem Unionen og tredjelandene. Et vidtforbundet netværk af bilaterale forbindelser med Schweiz ville indebære en høj risiko for ineffektivitet, forsinkelser og modstridende forhold, hvilket i et industrielt projekt hurtigt ville udmønte sig i højere omkostninger, som EU-budgettet skal dække. Medlemsstater, der optræder alene, har desuden ringere chance for at fastlægge principper og betingelser over for Schweiz, end de har gennem et samarbejde.

Aftalen er begrænset til de fælles principper og forpligtelser i et samarbejde og til de specifikke emner, der udgør en del af de EU-ejede GNSS-programmer. Aftalen bygger på eksisterende kompetencer i medlemsstaterne (f.eks. inden for eksportkontrol og udveksling af følsomme oplysninger), for så vidt angår gennemførelsen af de fleste af aftalens bestemmelser.

Forslaget er derfor i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

3.4. Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager.

Aftalen, som er et traditionelt, velkendt instrument i internationale forbindelser, er udformet i samarbejde med eksisterende ekspertarbejdsgrupper og skal godkendes inden for rammerne af de bestående beslutningstagningsstrukturer. Den indeholder ikke bestemmelser om nye administrative strukturer.

3.5. Reguleringsmiddel/reguleringsform

En international aftale er det eneste instrument, som sikrer sammenhæng på tværs af hele EU i forbindelserne med Schweiz vedrørende satellitnavigation. Ensartethed i anvendelsen er særlig vigtig for sikkerheden, der udgør en væsentlig del af aftalen. Samtidig giver aftalen en vis fleksibilitet med hensyn til gennemførelsen af foranstaltninger inden for især standardisering og certificering, hvor medlemsstaterne er nøgleaktører i de internationale organisationer. Traktaten giver ikke andre reelle valgmuligheder for at regulere forbindelserne med et tredjeland.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget har kun positive virkninger for EU-budgettet. Schweiz vil bidrage finansielt til de europæiske GNSS-programmer efter samme model som for den schweiziske deltagelse i EU's syvende rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling (FP7). Den faktor, det schweiziske bidrag beregnes efter, fremkommer som forholdet mellem det schweiziske bruttonationalprodukt i markedspriser og summen af bruttonationalprodukterne i markedspriser for medlemsstaterne i Den Europæiske Union.

5. FAKULTATIVE ELEMENTER

Forslaget omfatter en klausul om fornyet gennemgang.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og foreløbig anvendelse af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om de europæiske satellitnavigationsprogrammer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 172 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved sin afgørelse af 29. juni 2010 gav Rådet Kommissionen bemyndigelse til at indlede forhandlinger med Schweiz om etablering af en samarbejdsaftale om satellitnavigation.
- (2) Denne samarbejdsaftale gør det muligt for Schweiz at deltage i de europæiske satellitnavigationsprogrammer. Til gengæld vil Schweiz bidrage finansielt til programmerne.
- (3) Forhandlingerne blev afsluttet på vellykket vis ved paraferingen af aftalen den [xx 2012].
- (4) Aftalen bør derfor undertegnes på vegne af Den Europæiske Union med forbehold af senere indgåelse.
- (5) Med henblik på at sikre øjeblikkelig gennemførelse og relevant schweizisk deltagelse i de programelementer, der henhører under Den Europæiske Unions kompetence, anvendes aftalen foreløbigt, jf. aftalens artikel 27, stk. 2 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Schweiz godkendes herved på Unionens vegne med forbehold af indgåelse af aftalen.

Aftalens tekst er vedlagt som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder det relevante fuldmagtsinstrument til undertegnelse af aftalen, med forbehold af dens indgåelse, til den eller de personer, der er udpeget af forhandleren af aftalen.

Artikel 3

Aftalen anvendes foreløbigt, jf. aftalens artikel 27, stk. 2, indtil procedurerne for indgåelsen er afsluttet. Kommissionen offentliggør en meddelelse i Den Europæiske Unions Tidende med oplysninger om datoen for den midlertidige anvendelse af aftalen.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne
Formand*

**FINANSIERINSOVERSIGT TIL FORSLAG, SOM ALENE INDVIRKER PÅ
BUDGETTETS INDTÆGTSSIDE**

1. FORSLAGETS BETEGNELSE:

SAMARBEJDSAFTALE MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG DENS
MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE OG DET SCHWEIZISKE FORBUND PÅ DEN
ANDEN SIDE OM DE EUROPÆISKE SATELLITNAVIGATIONSPROGRAMMER.

2. BUDGETPOSTER:

Kapitel: 66

Artikel: 660

Punkt: 6 600

Budgettet beløb for det pågældende år: p.m.

3. FINANSIELLE VIRKNINGER

Forslaget har ingen finansielle virkninger for udgifterne, men har følgende
finansielle virkninger for indtægterne:

(EUR)

Budgetpost	Indtægter	12-måneders- periode fra	2012
Artikel 660, punkt 6 600	Andre formålsbestemte bidrag og tilbagebetalinger — formålsbestemte indtægter	1/1/2012	20 000 000

Efter foranstaltningens iværksættelse					
	2013	2014	2015	2016	...
Artikel 660, punkt 6 600	40 000 000	20 050 870	Beregnes senere	Beregnes senere	Beregnes senere

4. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

5. ANDRE BEMÆRKNINGER

- a) Denne samarbejdsaftale mellem EU og Schweiz om GNSS er af ubestemt varighed.
Det schweiziske finansielle bidrag til de europæiske satellitnavigationsprogrammer

beløber sig for perioden 2008-2013 til 60 000 000 EUR og for 2014 til 20 050 870 EUR.

- b) Det schweiziske finansielle bidrag vil blive beregnet på grundlag af den proportionalitetsfaktor, der er beskrevet i aftalens artikel 18. For perioden 2008-2013 anvendes denne proportionalitetsfaktor på beløbet 3 005 mio. EUR. Fra 2014 og frem vil samme proportionalitetsfaktor blive anvendt på de årlige budgetbevillinger til de europæiske satellitnavigationsprogrammer.

ERKLÆRING fra Europa-Kommissionen

Kommissionen minder om sit generelle politikmål om kun at forhandle EU-aftaler, hvor dette er hensigtsmæssigt.
